

# 坤甸共同希望语言学院为中企培训印尼语

【本报讯】2021年11月29日上午，在坤甸共同希望语言学院举行了中资企业天津聚龙公司新进干部印尼语加文化培训班开课仪式。此次培训是双方基于长期合作协议，经过几个月讨论协商，并在新冠疫情趋向缓和的情况下才得以开展的，可谓“好事多磨”。

此次活动采用线上线下相结合的形式，中国聚龙公司首席执行官雷文忠先生、首席财务官张冰女士和人力资源部总管杨义先生在中国以视频远程参加并发表了讲话。在坤甸参加线下开课仪式的有聚龙公司西加工业部代表谢亚鹏先生、办公室主任林小微女士；共同希望教育基金会辅导团主席陈慧珍女士、陈财财院长以及各位老师：陈燕娜、咪者、周燕青、廖慧芳、梁灯来、林



德源、郑玉兰等。参加培训的12位聚龙公司新进干部都是90后的年轻人，他们不是一般的普通员工，而是来自中国好几个省份，拥有中国高校各种专业背景的大学毕业生或研究生，比如油脂专业、森林培育专业、水土保持专业、食品科学与工程等专业等等。

8时30分开课仪式开

始，陈慧珍女士首先致欢迎词。她在简短的发言中说，作为一个只有六年历史的年轻高校，很荣幸能与中资企业聚龙公司合作进行这种跨国界的培训，非常符合共同希望语言学院国际合作的办学目标，希望能为中印尼两国人民之间的文化交流和经济合作做出一些贡献，也希望大家在这四周的密集培训中互相学习，增进友

谊，为以后的持续合作打下良好的基础。

接着发言的共同希望语言学院陈财财院长指出，语言是人际交流的桥梁，语言中包含着文化，因此学习语言也会了解有关的文化，此次培训也有跨文化交流的内容，希望刚到印尼的中国学员们能因此增进对印尼当地文化民俗的了解，以后工作会更顺利。

三位远在中国的聚龙公司高管先后发言，都在致词中勉励参加培训的年轻员工要珍惜此次的培训机会。感谢共同希望语言学院合作搭建这个平台聚龙公司已经落户印尼十五年，还是第一次举行这样性质的培训，感谢希望大家从学习中了解印尼，甚至爱上印尼，在此安居乐业。已经在印尼工作六年

的聚龙公司西加园区工业代表谢亚鹏先生也在致词中以自身的经历说明培训机会的难得，希望大家珍惜和认真学习。简单但不失隆重的开课仪式以合影结束，培训老师和兴致满满的学员们随即开始了第一堂课。

据了解，聚龙公司是一家以棕榈种植、加工为主业的中资企业，已经在印尼投资15年，在印尼各地拥有多处园区（详情可参阅该公司公众号《数字棕榈》）。自从与共同希望语言学院签订合作培养人才协议以来，已经有10多名共同希望语言学院的毕业生受聘进入该公司工作，比如此次的领队黎美芳也是共同希望语言学院的第一届毕业生。聚龙公司在此之前也已委托共同希望语言学院进行了辅导本土新员工等项目。

## 棉兰圆通宝殿信徒为释青玄法师举办82寿诞会

【本报讯】2021年11月28日(周日)上午9时，座落于棉兰-马达山公路，Sibolangit区Komp.Green Hill的圆通宝殿(Vihara Buddhi Loka)众信徒为该殿住持释青玄法师，庆祝82周年诞辰义卖活动会。是日到来贺寿的人士十分踊跃。节目由李加俊主持，呈献节目有祥龙醒狮献瑞表演，古筝弹奏演出，来宾们高吭引歌，现场呈现一片祥和温馨气氛。(国强报导)



林桥益、周世美、青玄法师、黄宏光



古筝弹奏演出



将兴建的六层佛塔

## “支持女性游戏玩家”

### 金光置地通过数字中心举办《女士之战》电玩竞赛



【本报讯】印尼的电玩竞赛正在显著增长，越来越多游戏玩家、主播和观众将视频游戏当作音乐或电影之外的娱乐方式。这对国民经济是有影响的。根据2020年Newzoo编制的数据库，印尼的收入为17.4亿美元，并将以每年32.7%的速度增长。

观察了这些发展，金光置地通过数字中心于星期六(27/11)举办了一场《女士之战》电竞。共有16支由女性电子游戏玩家组成的选定团队，参加PUBG Mobile争夺50,000,000盾的奖金。为期1天的比赛在网上进行，在Youtube视频从数字中心进行现场直播，



计有10,000名观众兴高采烈地见证，总直播时间长达6小时之久。参加电竞活动者还有Donna Visca和Junior JR以及电子竞技分析师哇哇大叔(Om Wawa)和马修·梅奥(Matthew Mayo)。金光置地数字技术生态系统与主任伊拉宛(Irawan Harahap)说：“印尼

电竞的发展真的非同寻常。一直被老一辈人认为是负面的电子游戏，现在已在年轻人当中流行起来，这也是利用数字技术进行积极活动的方式。印尼游戏玩家社区也具有推动印尼数字经济发展的巨大潜力。因此，金光置地致力于提供BSD城电竞生态系统



其中一场比赛

发展的设施，培养具有创造力、学习和工作能力的人才，尤其是电竞爱好者。”

《女士之战》电竞赛也有印尼顶级女玩家参加，如：Cindy Yuvia、Maharani Days、Indira Ayu Maharani、Megu、Miraldha、Cindy Wijaya、Trisna、Janyelandelshad、Selly Taenggo、Fathika Bitamia、Realsiinchan of OV、Potetod、Ridha Audrey、Bella Caroles、Maira和Grace Blessings。本次电竞活动旨在增

加女性玩家参与职业竞技。游戏内容创作者、同时也是数字中心《女士之战》冠军印蒂拉(Indira Ayu Maharani, Inyma)说：“能够与印尼优秀电竞团队女性玩家竞争，真是太棒了。她希望BSD城数字中心将继续支持游戏玩家，让她们能竞争，并继续将自己的技能提升到国际水平。”除了冠军和获胜者的奖礼外，组委会还向观众幸运儿提供1台iPhone XR的奖品。(BAM/HAN)



【本报讯】2021年11月26-28日，三宝垄市政府举办一场微型企业展览。将近两年的疫情带给当地不少问题。目前疫情可以



控制了，也就是企业家重新开始经商的时候，尤其是小商业(UMKM微型企业)，他们就是从家庭开始的小企业。



11月26日，三宝垄市长Hendrar Prihadi主持微型企业展览开幕。展览有三宝垄17小区参加，如Kecamatan Semarang Utara, Kecamatan Semarang Barat, Kecamatan Tugu, Kecamatan

Semarang Tengah, Kecamatan Tugu, Kecamatan Ngaliyan, Kecamatan Mijen, Kecamatan Genuk, Kecamatan Tembalang, Kecamatan Gayam Sari, Kecamatan Semarang Timur, Kecamatan Gunung Pati等

## 三宝垄举办微型企业产品展览

等，另外也有农场部门参与展览。总共有33个摊位在展览。

每个小区都有他们的特产，但大部分都是食物展品。Kecamatan Ngaliyan展览的特殊品是白鲜菇，Kecamatan Semarang Tengah的特产是春卷和Jamu Jun(一种营养补品)，Kecamatan Tugu有特别的艺术品——毛衣产品。Kecamatan Mijen也介绍他们的艺术品和檳榔红糖，Kecamatan Gunung Pati最出名是

他们的水果特产 榴莲。大家都希望把他们的产品介绍给所有人。

农场部门的产品如龙眼、榴莲、石榴、奶油果、火龙果，还有其它蔬菜。他们也有一些花花草草。那些水果就是三宝垄特产。

市政府很希望经过这个展览能提高大家的经济问题，也让大家了解我们身边的产品。大家要一起努力，让经济活动重新转动起来，也才能让生活变得更好。马佩玲报道